

## 直接話法と間接話法

人が言ったことを、その人が言った言葉どおりに伝える方法を**直接話法**、伝達者の言葉に直して伝える方法を**間接話法**という。

- 比較** ① He said, "I am busy." (彼は「わたしは忙しい。」と言いました。) [直接話法]  
 ② He said that he was busy. (彼は忙しいと言いました。) [間接話法]

## 話法の転換

直接話法を間接話法にかえたり、間接話法を直接話法にかえたりすることを**話法の転換**という。話法を転換する場合は、いくつかの規則に従わなければならない。

- ① Mr. White said to me, "My son is in Japan now."  
 ↓ ↓ ↓ ↓  
 ② Mr. White told me that his son was in Japan then.  
 ① ② ③ ④  
 (ホワイト氏は息子が日本にいますと、わたしに言いました。)

## 1 伝達動詞と接続詞などの変化

- a** 被伝達文が平叙文のとき …… **say[said] to … → tell[told] … that**  
 He said to me, "I have a dog." (彼は「わたしは犬を飼っています。」とわたしに言いました。)  
 → He **told me (that)** he had a dog. (彼は犬を飼っているとわたしに言いました。)

**注意** (i) 接続詞 that は省略することができる。

(ii) to … が示されていない場合は, say[said] that とする。

- He said, "I have a dog." (彼は「わたしは犬を飼っています。」と言いました。)  
 → He **said (that)** he had a dog. (彼は犬を飼っていると言いました。)

- b** 被伝達文が疑問文のとき

- ① 疑問詞を使わない疑問文のとき …… 《**ask[asked] + 目的語 + if[whether] …**》  
 He said to me, "Are you busy?" (彼は「あなたは忙しいですか。」とわたしに言いました。)  
 → He **asked me if[whether]** I was busy. (彼はわたしが忙しいかどうかたずねました。)

- ② 疑問詞を使う疑問文のとき …… 《**ask[asked] + 目的語 + 疑問詞…**》  
 He said to me, "Where do you live?" (彼は「あなたはどこに住んでいるのですか。」とわたしに言いました。)  
 → He **asked me where** I lived. (彼はわたしにどこに住んでいるのかたずねました。)

**注意** 疑問文の被伝達文は、間接話法では間接疑問文の形をとる。

- c** 被伝達文が命令文のとき …… 《**tell[ask] + 目的語 + to + 動詞の原形…**》

- ① My father said to me, "Answer the question." (父はわたしに「質問に答えなさい。」と言いました。)  
 → My father **told me to answer** the question. (父はわたしに質問に答えるように言いました。)  
 ② He said to her, "Please open the door." (彼は彼女に「ドアを開けてください。」と言いました。)  
 → He **asked her to open** the door. (彼は彼女にドアを開けてくれるように頼みました。)

③ She said to me, "Don't use my pen." (彼女はわたしに「わたしのペンを使わないで。」と言いました。)

→ She **told** me not **to use** her pen. (彼女はわたしに彼女のペンを使わないように言いました。)

**注意** (i) tell と ask の使い分け …… 被伝達文が, please のついた依頼の文の場合に ask を用いる(②)。

(ii) 被伝達文が否定命令文の場合は, 不定詞の否定形 not to ~ を用いる(③)。

## 2 代名詞の変化

① She says, "I am hungry." (彼女は「わたしは空腹です。」と言っています。)

→ She says (that) **she** is hungry. (彼女は空腹だと言っています。)

② Tom said to me, "This belongs to me." (トムはわたしに「これはぼくのもです。」と言いました。)

→ Tom told me (that) **that** belonged to **him**. (トムはわたしにそれは自分のものだと言いました。)

**注意** 指示代名詞の this[these] は that[those] にかわる(②)。

## 3 時制の一致

① She says, "I am hungry." (彼女は「わたしは空腹です。」と言っています。)

→ She **says** (that) **she is** hungry. (彼女は空腹だと言っています。)

② She said, "I am busy." (彼女は「わたしは忙しい。」と言いました。)

→ She **said** (that) **she was** busy. (彼女は忙しいと言いました。)

③ She said, "I was lonely." (彼女は「わたしは寂しかった。」と言いました。)

→ She **said** (that) **she had been** lonely. (彼女は寂しかったと言いました。)

④ She said, "I will get home soon." (彼女は「わたしはまもなく家に着きます。」と言いました。)

→ She **said** (that) **she would** get home soon. (彼女はまもなく家に着くと言いました。)

**注意** 助動詞を用いた被伝達文が時制の一致を受ける場合は, 助動詞の過去形を用いる(④)。

## 4 副詞の交代

He said, "I am busy now." (彼は「わたしは今, 忙しい。」と言いました。)

→ He said (that) he was busy **then**. (彼はそのとき忙しいと言いました。)

now 「今」 → then 「そのとき」

today 「きょう」 → that day 「その日」

yesterday 「きのう」 → the day before, the previous day 「前日」

last night 「昨夜」 → the night before, the previous night 「前夜」

tomorrow 「あした」 → the next day, the following day 「翌日」

… ago 「(今から) …前に」 → … before 「(そのときから) …前に」

here 「ここに」 → there 「そこに」

## 練成問題

**1** 次の文を間接話法に書きかえるとき、.....に適する語を書きなさい。

- \*  (1)① He said to me, "You are a kind boy."  
 ② He ..... I was a kind boy.
- \*  (2)① I said to him, "Is your brother a good tennis player?"  
 ② I ..... his brother was a good tennis player.
- (3)① She said to me, "Where are you going?"  
 ② She ..... I was going.
- \*  (4)① I said to him, "Tell me the reason."  
 ② I ..... tell me the reason.
- \*  (5)① The man said to us, "Please give me some drink."  
 ② The man ..... give him some drink.

**2** 次の文を間接話法に書きかえるとき、.....に適する語を書きなさい。

- (1)① She said, "I live here."  
 ② She said that ..... there.
- \*  (2)① She said, "My mother is not well today."  
 ② She said that ..... mother ..... not well that day.
- (3)① He said, "I lived here."  
 ② He said that ..... lived there.
- \*  (4)① He said to us, "I finished it yesterday."  
 ② He told us that ..... it the day before.
- \*  (5)① Ms. White said to me, "I will leave tomorrow."  
 ② Ms. White told me that ..... the next day.

**3** 次の文を間接話法に書きかえるとき、.....に適する語を書きなさい。

- (1)① She said to me, "You work too hard."  
 ② She ..... me ..... too hard.
- (2)① I said to her, "Can you swim?"  
 ② I ..... her ..... swim.
- \*  (3)① I said to him, "What sports do you like?"  
 ② I ..... him what sports .....
- \*  (4)① He said to me, "Cook me something."  
 ② He ..... me ..... something.
- (5)① She said to me, "Please sing a song for me."  
 ② She ..... me ..... a song for her.

4 次の各組の文がほぼ同じ内容になるように、( )に入る最も適当な語(句)をそれぞれ1つずつ選び、記号で答えなさい。

- \*  (1) ① He said to her, "This pen is yours."  
 ② He told her that ( ① ) pen was ( ② ). [ ]  
 ア ① this ② yours イ ① that ② yours  
 ウ ① that ② his エ ① that ② hers
- (2) ① She said to me, "Did you hear the news?"  
 ② She asked me if ( ) the news. [ ]  
 ア I heard イ she heard ウ I had heard エ she had heard
- \*  (3) ① The teacher said, "World War II ended in 1945."  
 ② The teacher said that World War II ( ) in 1945. [ ]  
 ア ends イ ended ウ has ended エ had ended
- (4) ① He said to me, "How tall are you?"  
 ② He asked me ( ). [ ]  
 ア how tall was I イ how tall I was ウ how I was tall エ I was how tall
- \*  (5) ① She said to the boys, "Don't play soccer here."  
 ② She told the boys ( ) soccer there. [ ]  
 ア don't play イ not play ウ not to play エ not playing

語句

(3) World War II 第二次世界大戦

5 次の日本語に合う英文になるように、.....に適する語を書きなさい。

- (1) 父はよく「わたしは新しいカメラがほしい。」と言います。  
 My father often ..... that ..... a new camera.
- \*  (2) 「わたしはあなたとお話がしたい。」と彼はわたしに言った。 (関西大学第一)  
 He told me ..... wanted to talk .....
- (3) 彼は彼女に、最善を尽くさなければいけないと言いました。 [2通りの文で] (学習院)  
 ① He ..... her, "You must do your best."  
 ② He told her that ..... must do ..... best.
- \*  (4) わたしはベティにパリへ行っただことがあるかどうかたずねた。 (同志社)  
 I ..... Betty ..... she ..... visited Paris.
- \*  (5) 母はわたしに「あなたは何時に戻りますか。」と言いました。 [2通りの文で]  
 ① My mother said to me, "What time ..... come back?"  
 ② My mother ..... me what time ..... come back.
- \*  (6) 彼はわたしに「わたしに新聞を持ってきてください。」と言いました。 [2通りの文で]  
 ① He said to me, "..... bring ..... the newspaper."  
 ② He asked me ..... bring ..... the newspaper.
- (7) 医者わたしに父にあまり働きすぎないように言いました。  
 The doctor ..... my father ..... work too much.

## 発展問題

1 次の各組の文がほぼ同じ内容になるように、.....に適する語を書きなさい。

- (1) (a) He said, "I am tired." 〈法政大学第一〉  
 (b) He said that ..... tired.
- \*  (2) (a) She said to me, "My sister looks sad."  
 (b) She ..... me that ..... sister ..... sad.
- \*  (3) (a) He said to me, "I visited Kobe two years ago."  
 (b) He ..... me that ..... visited Kobe two years  
 .....
- (4) (a) He said to me, "Can you skate?" 〈法政大学第一〉  
 (b) He asked me ..... skate.
- \*  (5) (a) She said to me, "Do you know my brother?" 〈関西学院〉  
 (b) She ..... me ..... brother.
- \*  (6) (a) She said to me, "Where did you see him yesterday?"  
 (b) She ..... me ..... him the  
 day .....
- (7) (a) He said to me, "How long have you lived here?"  
 (b) He ..... me .....
- \*  (8) (a) She asked me if I knew him. 〈同志社〉  
 (b) She said to me, "..... him?"
- \*  (9) (a) He said he would take his son to the zoo the next day.  
 (b) He said, "..... take ..... son to the zoo ....."
- \*  (10) (a) She is always saying to me, "Study hard." 〈筑波大学附属〉  
 (b) She is always ..... me ..... study hard.
- (11) (a) He said to me, "Don't open the window." 〈修道〉  
 (b) He ..... me ..... open the window.
- \*  (12) (a) He told the boys not to do such a thing.  
 (b) He ..... to the boys, "..... do such a thing."
- \*  (13) (a) He said to me, "..... you free now?"  
 (b) He asked me ..... I was free .....
- (14) (a) He said to me, "Where should I get off the train?" 〈愛光〉  
 (b) He ..... me where ..... get off the train.
- (15) (a) She said to me, "Will you lend me your pencil?" 〈法政大学第二〉  
 (b) She asked me ..... lend ..... my pencil.

**2** 次の日本語に合う英文になるように、( )内の語句を並べかえなさい。

- \*  (1) ボブは本を返しにメアリーを訪ねると言っていました。〔1語不足〕 〈豊島岡女子学園〉  
( Mary / said / visit / Bob / he ) to return a book.
- .....
- \*  (2) 健はわたしにピアノを弾いてくださいと言いました。〔1語不要〕 〈東明館〉  
( the / me / piano / asked / play / Ken / to / said ).
- .....
- (3) 彼はわたしに「どちらの写真が気に入ったか。」と言った。 〈青雲〉  
( asked / he / I / liked / me / picture / which ).
- .....
- (4) 図書館で騒いではいけないと、何度言ったらわかるのですか。 〈滝〉  
( times / to / do / have / tell / many / I / not / how / you ) to make a noise in the library?
- .....
- \*  (5) わたしは彼にその仕事をすぐにしなければいけないのか聞きました。〔1語不足〕  
I ( do / I / him / once / to / asked / at / the work / if ).
- .....
- (6) 彼女は「1時間前に地震がありました。」と言いました。〔1語不要〕  
She ( had / before / an earthquake / that / ago / been / an hour / said / there ).

語句

(6) 地震 earthquake

**3** 次の文を直接話法は間接話法に、間接話法は直接話法に書きかえなさい。

- \*  (1) I said to Mary, "These flowers are for you."
- .....
- \*  (2) She said to me, "How can I get to the station?"
- .....
- (3) He said to me, "Please wait for me here."
- .....
- (4) Our teacher said to us, "The earth goes around the sun."
- .....
- \*  (5) He told me that his brother had left for New York the day before.
- .....
- (6) My mother asked me what I wanted to eat for dinner.
- .....
- \*  (7) Ms. Brown told Bob not to be late for school again.
- .....
- (8) He asked me if it would be fine the next day.
- .....